

# Alla luce del sole

Patrizia Molteni



**Sotto il sole non proprio cocente del cielo parigino una trentina di associazioni si sono conosciute e si sono fatte conoscere dal folto pubblico di italiani ed «italianofili» della capitale.**

Nessuno se lo aspettava: così tante associazioni, alcune dei veri e propri scoop, assenti da tutte le liste consolari e ufficiali, e soprattutto quel flusso continuo, tutto il giorno, di curiosi ed appassionati, tutti con un sacco di domande, tutti con una storia di italianità, vera o agognata, da raccontare. A dire il vero, gli organizzatori, cioè Focus e tutta la rue Claude Tillier, alla presenza di tante associazioni erano preparati: da mesi la redazione era mobilitata perché tutti fossero informati e perché il forum si svolgesse nelle migliori condizioni. L'amicizia e la correttezza delle associazioni iscritte ha evitato, per esempio, quello che succede in quasi tutti i saloni: che uno stand all'ultimo momento rimanga vuoto. Invece, non solo tutti gli iscritti erano presenti, ma la maggior parte sono venuti alle 7 del mattino per aiutarci a trasformare, sotto le direttive di un capomastro d'eccezione, Clemente D'Angela (Ass. Laziali), il nudo spazio del mercato di Boulevard Blanqui in una vera e propria avenue d'Italie. Avevano portato manifesti, immagini, quadri, insegne e striscioni, oggetti d'artigianato, libri, documenti, assaggi di tale o tal'altra specialità. Le trasmis-

sioni *Italoscopie* e *Cappuccino*, con uno studio di registrazione ambulante montato in mezz'ora d'orologio, hanno fornito la musica e messo a disposizione i microfoni per annunci di ogni genere: non fosse stato per la frescura parigina, sarebbe sembrato quasi di essere su una spiaggia dell'Adriatico. Carmelo Mondello, Ivo e Viviana Di Piazza (direttrice della Dante oltre che giornalista di Radio Aligre) si sono alternati per intervistare dirigenti e soci di tutte le associazioni. Intervistatori ed intervistati appagati: *"Jamais les associations italiennes ne se sont réunies comme ça!"* lancia Ivo entusiasta in diretta verso le 4 del pomeriggio. *"Le associazioni sono l'humus della nostra storia"*, spiega Alberto Bechi, direttore di Focus, sempre in diretta, *"ci è sembrato importate dare a ciascuna di loro la possibilità di esprimersi"*. E di incontrarsi.

Una giornata all'insegna della collaborazione in cui le associazioni si sono scoperte, hanno scambiato indirizzi, hanno avviato progetti in comune. *"Una bella occasione di fare delle cose insieme"*, dichiara soddisfatta Patrizia Bisson di *France-Frioul*. Era questo uno degli obiettivi di Focus nell'organizzare un primo forum delle associazioni italiane.

L'altro, ugualmente raggiunto nonostante i timori delle ultime ore, era quello di mostrare agli abitanti di Parigi e regione la varietà e il dinamismo delle associazioni italiane, anche di

quelle che operano *extra muros*. I saloni e le fiere, seppur necessari e ben organizzati, si rivolgono a chi, per lavoro, studio o passione, l'Italia già la conosce o che comunque si prende la briga di andare alla *Porte de Versailles* o alla *Villette* (e per di più pagare) per trovare le informazioni che desidera. Qui si imbatte in espositori di professione che devono «ammortizzare» in qualche modo la spesa dello stand, ricavandone cioè soldi, visibilità o contatti. Un'occasione come quella del 21 maggio invece si rivolge al comune mortale, al passante che viene attirato dalla macchina italiana o dal murales sardo (ogni tanto, *quartier oblige*, passava qualche cinese sperduto, due parlavano pure italiano!).

Per curiosità ed amicizia, sono venuti anche mortali molto meno comuni: il sindaco del XIII *arrondissement*, Serge Blisko, l'assessore alla cultura, Jacqueline Zana-Victor, il direttore di Gabinetto, Jean-Pierre Ruggieri, i Consoli d'Italia a Parigi, Alessandro Levisandri e Marcello Apicella, il presidente della Consulta Emilia-Romagna, Ivo Cremonini, il Console di San Marino, Pier Marino Barulli ... anch'essi piacevolmente sorpresi dalla strana piccola Italia che avevano davanti agli occhi.

## Per tutti i gusti

E, in effetti, ce n'era per tutti i gusti: le regioni, con le loro specialità, la cultura, il cinema, la musica, la lingua, fino alle ricerche genealogiche. Tra le tante associazioni amiche (tutte quelle presenti), citiamo le più originali:

**La più giovane (per data creazione):** La Grande famiglia di Procida ed Ischia, fondata da un giovane genealogista, di origine *pieds noirs*-procidiana, che ha deciso di lanciarsi nella conservazione dei registri delle isole di



Romeo Astorino (Nuova Generazione)

## Le associazioni presenti

### Le regionali

- Amis du Frioul  
48, rue A. Briand  
95530 La Frette s/Seine  
mianipg@wanadoo.fr
  - Art et Culture en Sardaigne  
179, rue de Charonne  
75011 Paris
  - Les Calabrais  
28, rue de la Marne  
93220 Tremblay  
lescalabrais@aol.com
  - Emilia-Romagna a Parigi  
39, rue Esquirol 75013 Paris  
silvano.bedei@wanadoo.fr
  - France-Frioul  
29, rue Ordener 75018 Paris  
fellicibisson@yahoo.fr
  - Grande Famiglia di Procida e Ischia  
9, rue Pontons  
94140 Alfortville  
info@procida-family.com
  - Laziali/Ciociarì  
4, rue J. Mermoz  
91420 Morangis
  - Marchigiani nel mondo  
30, Bd Lenine  
95100 Argenteuil  
p.ass\_reg\_marche@libertysurf.fr
  - Unione Pugliesi in Francia  
10, rue Reulos  
94800 Villejuif  
unioneugliese@voila.fr
  - COSMA  
(Comitato Sammarinese di Assistenza)  
50, Rue du Colisée  
75008 Paris
- ### Insegnamento della lingua
- #### Corsi per adulti
- Amici d'Italia  
16, rue C. Pathé  
94300 Vincennes  
bobparigi@yahoo.fr  
Corsi di lingua e di cultura, feste.
  - Dante Alighieri  
12bis, rue Sédillot  
75007 Paris  
dante-paris@wanadoo.fr  
Corsi di lingua, conferenze a tema, di cui un ciclo sulle regioni italiane. Quest'anno un soggiorno culturale a Venezia.
  - ENAIP  
Lingua e Cultura  
26/28, rue C. Tillier  
75012 Paris  
Corsi di lingua e di formazione professionale (commercio, turismo, ecc.).
  - Italo Calvino  
17, rue des Colonnes du Trône 750012 Paris  
hanagiampaolo@free.fr  
Corsi di lingua e cultura, viaggi a tema in Italia (l'anno scorso il barocco)
  - Polimnia  
4, rue de Valence 75005 Paris  
polimnia@free.fr  
Corsi di lingua per adulti e bambini, conferenze.

### Corsi per bambini

- PLI Parigi  
26/28, rue C. Tillier  
75012 Paris  
Corsi differiti ed integrati nelle scuole elementari francesi.

### Documentazione

- CREI  
10, rue du Roi de Sicile  
75004 Paris  
crei.paris@club-internet.fr  
Centro di documentazione pedagogica per l'insegnamento dell'italiano.

### Associazioni di corpo

- A.P.I.R.P.  
14, rte du Pavé des Gardes  
92310 Sèvres  
Associazione dei professori d'italiano (*collègelycée*) della regione parigina.

### La cultura

- Anteprema  
64, rue de Grenelle  
75007 Paris  
paolo.modugno@sciences.po.fr  
Rassegne cinematografiche, "dîners chantants" a tema musicale.
- Area Nova  
Maison Internationale  
7, quai Chateaubriand  
35000 Rennes  
Amicale italo-bretonne. Organizza festival, concerti ed iniziative culturali varie.
- Parfums d'Italie  
9, rue de Provence  
93290 Tremblay  
parfums.italie@free.fr  
Festival del cinema italiano - concerti di musicisti italiani.

### I giovani e la musica

- Nuova Generazione  
22, rue Franklin  
93120 La Courneuve  
romeo@nouvag.org
- Riminitalia  
Serate musicali principalmente rivolte ai giovani  
www.riminitalia.fr

### Le radici

- Ancêtres Italiens  
3, rue Turbigo 75003 Paris  
geneaita@aol.com  
ma anche:  
Grande Famiglia di Procida e Ischia.

### Il sociale

- Patronato Acli  
26/28, rue C. Tillier  
75012 Paris  
www.aclifrance.com

### La stampa

- Radio  
• Cappuccino et l'Italie en directe au quotidien, su radio aligre (FM 93.1)  
www.radioaligre.org
- Italoscopie su Radio Vexin Val de Seine (FM 96.2)
- Riviste  
Focus Magazine  
26/28, rue C. Tillier  
75012 Paris  
www.focus-magazine.info



Lo studio di registrazione ambulante di Radio Aligre e Radio Vexin.

Procida ed Ischia i cui abitanti hanno intrapreso vie un po' meno dirette per arrivare in Francia (per es. via l'Algeria o il Marocco). «*Sempre di più la gente si pone il problema di sapere da dove viene*», dice sorridendo.

Altra neonata (ma che riprende un'associazione di più antica data): l'Emilia-Romagna a Parigi.

**La più giovane (per età dei soci):**

Non è Nuova Generazione, come si potrebbe pensare, i cui soci si avvicinano alla trentina anche se rimangono giovanissimi d'animo, ma Riminitalia, un gruppo di giovani musicisti, italiani di seconda o terza generazione, la cui attività principale è organizzare feste e concerti tra di loro o aperte anche ai meno giovani (le «*soirées famille*», come le chiama Giuliano, presidente e leader del gruppo).

**La più sconosciuta:** l'associazione dei Sammarinesi. «*Tutti i sammarinesi conoscono la Francia, ma non tutti i francesi conoscono San Marino*», dice scherzando il console, Pier Marino Barulli. Non ha tutti i torti: molti hanno chiesto dove si trova e sono stati rassicurati dalla prossimità della famosissima Rimini. E dire che è la più antica e la più piccola repubblica del mondo e che ha al suo attivo un altro primato: dal 1704 è neutrale, non entra cioè in nessuna guerra.

**La più sportiva:** Autosital, fondata da Vincent Royer (modestia a parte collaboratore di Focus). Suo nonno aveva aperto un garage e faceva i test di qualità dei telai. Il padre ha ripreso l'attività, specializzandosi nelle 500 abarth. Lui, giornalista di formazione, ha voluto unire questa passione familiare per le macchine italiane al suo mestiere ed ha creato una rivista *online* dedicata proprio a questo.

**La più entusiasta:** Amici d'Italia, la prima ad iscriversi al Forum circa due ore dopo la messa in linea dell'annuncio. Perché il presidente, Roberto Zumbo, è così: entusiasta di tutto quello che ha a che fare con l'Italia. Non l'ho

mai sentito fare un commento negativo su un'iniziativa italiana (già questo potrebbe rientrare nel *guinness book*). E dire che non ha neanche la nazionalità italiana!

**La più lontana:** gli amici di Rennes, venuti appositamente dalla Bretagna, con levataccia alle 4 del mattino.

**La più bi-culturale:** L'associazione «Art et Culture de Sardaigne», stranamente composta da coppie franco-sarde, cioè (rigorosamente) marito francese e moglie sarda. Da segnalare anche che l'esperto di murali sardi, autore di libri, mostre e conferenze è un francese, Yves Barnoux, vice-presidente dell'associazione, ovviamente sposato con una sarda.

**La più francese:** l'Associazione dei Professori d'Italiano della Regione Parigina i cui soci sono tutti insegnanti dell'Education Nationale francese (e solo una piccola parte italiani). Nonostante questo sono i più feroci sostenitori della diffusione della lingua e cultura italiana in Francia oltre che, per mestiere e per passione, grandi conoscitori della nostra cultura.



Il Console generale d'Italia, Alessandro Levisandri, a sinistra, e quello di San Marino, Pier Marino Barulli, a destra.